



AUTREFOIS... Quand j'essayais une recette, il fallait me procurer des données compliquées, et trop coûteuses. Je devais pour chaque ingrédient, ou un "chef" aurait pu comprendre, les termes de la recette...



Aujourd'hui... Les recettes de "Pour mieux manger" sont faciles et économiques. J'ai toujours à portée de la main tout ce qu'il me faut et je n'ai plus besoin de balances. Toutes les proportions sont indiquées en culinaires ou en onces.

# Enfin... le livre de cuisine d'un genre absolument nouveau!

Avec ce livre, unique en son genre, vous économiserez sur votre cuisine et vous serez sûre d'avance de la réussite. Cet ouvrage qui, en raison de sa présentation de grand luxe vaut 15 francs, vous est laissé au prix incroyable de

## 3 Frs.

A DÉCOUPER ET A ENVOYER À L'INSTITUT GASTRONOMIQUE DE L'HUILE LESIEUR 59, rue du Rocher, Paris. Veuillez m'adresser, à domicile, le livre "Pour mieux manger". Ci-joint : 1° Une somme de 3 fr. 75 (3 francs pour le livre, 0 fr. 75 pour les frais d'envoi); 2° Une capsule d'HUILE LESIEUR. Nom : Adresse :

"Pour mieux manger" n'est pas un livre de cuisine ordinaire. Pas de recette compliquée... Tout y est expliqué en termes simples. Vous y trouverez ces "leçons de cuisine" qui assurent le triomphe des cordons bleus et vous serez stupéfait de constater que la bonne cuisine française, et universellement réputée, est, en réalité, si facile à réussir... Vous serez sûre de régaler les vôtres avec des plats excellents que jusqu'ici, vous n'aviez jamais osé même essayer!

"POUR MIEUX MANGER" est publié par l'INSTITUT GASTRONOMIQUE DE L'HUILE LESIEUR. Cet Institut a été fondé par l'HUILE LESIEUR, dont la supériorité a été reconnue par 34 experts culinaires au cours d'un banquet fameux. Il donne à toutes les maîtresses de maison soucieuses de leur table... donc de leur bonheur familial... tous les conseils et avis culinaires dont elles pourraient avoir besoin.



## HOTELS ET VILLÉGIATURES RECOMMANDÉS

### FRANCE

#### VACANCES IDEALES

à la mer! Manche, Océan, Méditerranée; à la montagne! Alpes, Pyrénées, Vosges, Massif central, etc. Pension compl. à partir de 19 fr. par jour, dans hôtels confortables. Notice détail gratuite à Voyages Ideals, 44, rue de Valenciennes, PARIS.

#### PARIS

**HOTEL TERMINUS**, 14, Montparnasse, 14, rue de Valenciennes. — Chambres p. 12 fr. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

**Hôtel de Normandie**, 14, rue de Valenciennes. — Chambres p. 12 fr. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### ROUBAIX

On mange bien à l'**HOTEL DU MIDI**, 59, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### FORÊT DE NORMAL (75 km. de Lille)

**LA CHENAIE**, HOTEL-CAFE-RESTAURANT. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Bois de PHALEMPIN (à 10 km. de Valenciennes)

**A LA FORÊT**, CAFÉ-RESTAURANT-DANCING. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### BELGIQUE

#### BRUXELLES

**LE PARISIEN ET SES DINERS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### WARNETON

**HOTEL-RESTAURANT DU DAMIER**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### TOURNAI

**Taverne Française**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### MONT ST-ALBERT (près Tournai)

**A MA CAMPAGNE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### BONSECOURS

**Hôtel Moderne**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### LA PANNE et la région

**LA PANNE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### COXYDE-BAINS

#### LES ONDINES

**HOTEL DU NORD**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

**Pens. Régina-Maris**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

**CHALET des BAINS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

**Pension Non Foyer**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Au Pavillon Japonais

**AGENCE DE LA TERRASSE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### SUZUKI

**Ferme du Moulin**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION JOSEPH

**Pens. Les Chardons**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DU CASINO

**LES SANSONNETS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension Mauviett

**Fermette Passiflore**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### LES ARGOUSIERS

**VILLA HENRIETTA**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION NELLY

**Pension Gilbert**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION HELVETIA

**OOSTDUINKERKE-BAINS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Hôtel ESPERANCE

**HOTEL DU SAUMON**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### OOSTDUINKERKE-GROENENDYCK

**CHEZ OMER**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### NIEUPORT-BAINS

**PENSION MOEDER LAMBIC**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### LOMBARDZYDE (près Nieuport)

**AU BIEN VENU**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### WESTENDE-BAINS

**Westende-Plage**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### AU BON COIN

**MIDDELKERKE (près d'Ostende)**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL FLORALIS

**PENSION L'ELYSEE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### ELITE PENSION

**SELECT PENSION**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DU NORD

**HOT. PENS. ROSERAIES**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOT. PENS. ROSERAIES

**PENSION L'ESTRAN**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### SANS SOUCI

**PENS. HENRIETTE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### MIDDELKERKE (près d'Ostende)

#### PENS. BERTHE - DENISE

**PENS. GILBERT**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### AGENCE BOUQUILLON

**Les Gourmets**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Hôtel de l'Espérance

**CONCORDIA**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### MARIAKERKE - OSTENDE

**PENSION REGGIE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### PASSEZ VOS VACANCES à OSTENDE

#### RÉSIDENCE ROYALE

GRANDES BÂTIMENTS INTERNATIONAUX à L'AVIRON. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL SAINT-SEBASTIEN

**HOTEL DE FRANCE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL NELSON

**Hôtel Rest. Biarritz**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL MARION

**HOTEL VINDICTIVE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL CIRO

**Pension Croydon**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### BREDENE-SUR-MER (près OSTENDE)

**BREDENE-SUR-MER**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION ZOMERLUST

**PENSION RITZ**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### WENDUYNE

**SAVOY-HOTEL**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION ZOMERLUST

**BLANKENBERGHE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOT. REST. THONNON

**A MON VILLAGE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Hôt. Pens. Ganda

**Pens. des Gourmets**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DU SOLEIL

**PENSION LEBRUN**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### DUINBERGEN (entre Heyt et Knocke)

**Pierre et Gabriel**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### HELLOS HOTEL

**PENSION BOSQUET**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### KNOCKE-SUR-MER

**Hôtel Métropole**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### KNOCKE-ZOUTE

**Hôtel « QUO VADIS »**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### LE ZOUTE-SUR-MER

**Agence SCHERRENS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### Pens. de l'Yser

**ARDENNE BELGE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### AYWAILLE-sur-AMBLEVE

**HOTEL DU COMMERCE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### HOTTON-SUR-OURTHE

**HOTEL DE LA PAIX**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### SPIXHE-THEUX (près de Spa)

**HOTEL DU WAYAI**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### SART-LEZ-SPA (Village)

**Hôtel de Sart**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### GRAND-DUCHÉ DU LUXEMBOURG

#### STATION THERMALE de MONDORF-ÉTAT

**MONDORF-LES-BAINS (Luxembourg)**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### BERDORF

**HOTEL DOSTERT**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### VISITEZ LA BELGIQUE

**SEJOUR IDEAL DE VACANCES**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### MALO-LES-BAINS

#### LA PLAGE DE FAMILLE

LA PLUS SURE DU LITTORAL. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### LA PARADIS des Enfants

NOMBREUSES FESTIVITÉS. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### SYNDICAT D'INITIATIVES (HOTEL DE VILLE)

CASINO, BACCARA, BOULE. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### A FLORÉAL

**AU RIVAGE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### MALO-TERMINUS (Leffrinchouche)

**HOTEL DU CASINO**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### MALO-LES-BAINS

**BRAY-DUNES**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### TAMANOU-PENSION

**STELLA-PLAGE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### LES DUNES

**SANGATTE-PLAGE (près Calais)**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Hôtel de la Plage

**CAYEUX-sur-MER**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### EVIAN

**St-CERQUES-LES-VOIRONS (Hte-Savoie)**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DU COMMERCE

**PLOMBIERES-les-BAINS (Vosges)**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### LA BOURBOULE (P.-de-D.)

**VILLA DU RIVAGE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

### COXYDE et St-Idesbald

#### LES CHARMANTS PETITES PLAGES BELGES

**TERRAINS, COTTAGES et VILLAS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION DICKX

**PROVIDENCE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension des Veuves

**PENSION ASUI**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DE FRANCE

**Hôtel de Pâturage**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension Lambert

### COXYDE-BAINS

#### LES CHARMANTS PETITES PLAGES BELGES

**TERRAINS, COTTAGES et VILLAS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION DICKX

**PROVIDENCE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension des Veuves

**PENSION ASUI**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DE FRANCE

**Hôtel de Pâturage**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension Lambert

### COXYDE-BAINS

#### LES CHARMANTS PETITES PLAGES BELGES

**TERRAINS, COTTAGES et VILLAS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION DICKX

**PROVIDENCE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension des Veuves

**PENSION ASUI**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DE FRANCE

**Hôtel de Pâturage**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension Lambert

### COXYDE-BAINS

#### LES CHARMANTS PETITES PLAGES BELGES

**TERRAINS, COTTAGES et VILLAS**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### PENSION DICKX

**PROVIDENCE**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension des Veuves

**PENSION ASUI**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### HOTEL DE FRANCE

**Hôtel de Pâturage**, 108, rue de Valenciennes. — Cuisine soignée. — Eau cour. — Téléphone. — Garage.

#### Pension Lambert